

| Source Text (English) | Target (Sinhalese) |
|--|---|
| Youth Law Australia provides free, confidential legal information & help for young people under 25, including international students. We can help with issues related to: | Youth Law Australia විසින් නොමිලේ, රහස්‍යගතව නීති උපදෙස් ලබාදෙන අතර, ජියාන්යන්තර ශිෂ්‍යයින්ද ඇතුළුව වයස 25 ට අඩු තරුණ පිරිස්වලට සහය ලබාදේ. අපට මේවාට සම්බන්ධ ගැටලු සඳහා සහය වියහැක: |
| <ul style="list-style-type: none"> • Employment • Cars & driving • Courts, police & the law • University or school • Health, love & sex | <ul style="list-style-type: none"> • රැකියාව • මෝටර් රථ සහ රිය ධාවනය • උසාවි, පොලීසිය සහ නීතිය • විශ්ව විද්‍යාලය සහ පාසල • සෞඛ්‍යය, ආදරය සහ ලිංගිකත්වය |
| <ul style="list-style-type: none"> • Public transport • Internet, phones & technology • Violence & harm • Money, tax & welfare • Questions about workers rights and visas | <ul style="list-style-type: none"> • පොදු ප්‍රවාහනය • අන්තර්ජාල, දුරකථන සහ තාක්ෂණය • හිංසාවන් සහ හානි • මුදල්, බදු සහ අරමුදල් • වීසා වැනි නිල ලේඛණ ලබාගැනීම් |
| We can help you even if you are paid cash in hand or have a concern about how your situation may impact your visa. | ඔබට මුදල් ගෙවීම් අතට ලැබුණද හා ඔබේ තත්වයෙන් වීසා සඳහා කෙසේ බලපාන්නේද යන්න සම්බන්ධ ගැටලු සඳහාද අපට සහය විය හැක. |
| For free legal advice, contact us on 1800 950 570 if you live in SA, NSW, TAS, QLD, NT or ACT. If you live in VIC or WA you can contact us on (02) 9067 6510. We can speak with you using a free interpreting service if needed. | නීති උපදෙස් සඳහා, ඔබ SA, NSW, TAS, QLD, NT හෝ ACT හි වාසය කරන්නේ නම් 1800 950 570 හරහා අමතන්න. ඔබ VIC හෝ WA හි සිටින්නේ නම් (02) 9067 6510 හරහා අපව ඇමතිය හැක. අවශ්‍ය නම් අපට ඔබත් සමඟ නොමිලේ ලබාදෙන පරිවර්තන සේවාවක් ඔස්සේ කතාකිරීමටද හැකිය. |
| Are you being paid correctly? | ඔබට නිවැරදිව ගෙවීම් කරන්නේද? |
| Does your boss swear at you or make you feel uncomfortable? | ඔබේ ප්‍රධානියා ඔබට පරුෂ වචනයෙන් කතාකරන්නේ හෝ ඔබට අපහසු අයුරින් හැසිරෙන්නේ ද? |
| Have you been fired for no reason? | හේතුවක් රහිතව ඔබව රැකියාවෙන් ඉවත්කර තිබේද? |
| The Young Workers' Rights Service can help! | Young Workers' Rights සේවාවට ඔබට සහය විය හැක! |

| | |
|--|---|
| <p>We are specialists in advising domestic and international students, apprentices and trainees under the age of 25.</p> | <p>අපි වයස අවුරුදු 25 ට අඩු දේශීය හා ජාත්‍යන්තර සිසුන්, ආධුනිකයින් සහ අන්‍යාසලාභීන්ට උපදෙස් දීමේ විශේෂඥයෝ වෙමු.</p> |
| <p>Contact us for free and confidential legal advice, information, representation and answers.</p> | <p>නොමිලේ සහ රහසිගත නීති උපදෙස්, තොරතුරු, නියෝජනය සහ පිළිතුරු සඳහා අප අමතන්න.</p> |
| <p>Free legal help - 1800 953 673 (9am - 5pm, Monday to Friday), chat to us live on our employment webpages (10am - 4pm, Monday to Friday), or go to https://gethelp.yla.org.au (24/7).</p> | <p>නොමිලේ නීති සහය - 1800 953 673 (උදෑසන 9 - සවස 5, සඳුදා සිට සිකුරාදා දක්වා), අපගේ රැකියා වෙබ් පිටුවලින් සජීවීව අපට කතා කරන්න (උදෑසන 10 - සවස 4, සඳුදා සිට සිකුරාදා දක්වා), නැතිනම් https://gethelp.yla.org.au (24/7) වෙත යන්න.</p> |
| <p>Scan the code for free and confidential help now.</p> | <p>නොමිලේ රහසිගතව සහය ලබාගැනීමට කේතය ස්කෑන් කරන්න.</p> |
| <p>Funded by a Fair Work Ombudsman Community Engagement Grant.</p> | <p>Fair Work Ombudsman Community Engagement Gant මගින් අරමුදල් සපයනු ලැබේ.</p> |